

CZĘŚĆ 2
SECTION 2

Numer rejestru:.....
(wypełnia właściwy organ
odpowiedzialny za udzielenie zgody
na przewóz)

Registration No:.....
(to be completed by the authorities
responsible for issuing the shipment
authorization)

DOKUMENT STANDARDOWY MONITOROWANIA PRZEWOZU ODPADÓW PROMIENIOTWÓRCZYCH
(DYREKTYWA 92/3/EURATOM)

STANDARD DOCUMENT FOR MONITORING RADIOACTIVE WASTE SHIPMENTS

(DIRECTIVE 92/3/EURATOM)

ZATWIERDZENIE PRZEZ WŁAŚCIWE ORGANY OPINIUJĄCE
APPROVAL BY THE COMPETENT AUTHORITIES CONSULTED

UWAGA
NOTE

1. Właściwy organ odpowiedzialny za udzielenie zgody na przewóz powinien wypełnić punkty 17 oraz 18 natychmiast po otrzymaniu wniosku i wpisać numer rejestru u góry każdej z części dokumentu standardowego. Następnie powinien wykonać odpowiednią liczbę kopii części 2 i rozesłać je do wszelkich innych właściwych organów, których zgoda jest konieczna dla udzielenia zgody na przewóz ('właściwy organ opiniujący'). Dla każdego z właściwych organów opiniujących wypełnia się punkt 19 w egzemplarzu części 2 dokumentu; ten egzemplarz części 2, wraz z egzemplarzem części 1, jest odsyłany do wymienionego tam właściwego organu opiniującego.
1. *The competent authorities responsible for issuing the authorization for the radioactive waste shipment should complete boxes 17 and 18 immediately on receipt of the application and enter the registration number at the top of each section of the standard document. They should then make sufficient copies of section 2 to send to any other competent authorities whose approval is required for the shipment(s) to be authorized ('the competent authority consulted'). For each competent authority to be consulted, box 19 should be completed on a copy of section 2; that copy of section 2, together with a copy of section 1, should be sent to the competent authority to be consulted named therein.*
2. Właściwy organ opiniujący powinien dokonać wszystkich koniecznych wpisów w punkcie 19 i poddać wniosek odpowiedniemu rozpatrzeniu. W czasie do dwóch miesięcy od otrzymania dokumentu powinien wypełnić punkt 20 i zwrócić oryginalny egzemplarz części 2 dokumentu właściwemu organowi odpowiedzialnemu za udzielenie zgody. Właściwy organ opiniujący może wystąpić o przedłużenie czasu przewidzianego na rozpatrzenie wniosku o okres do jednego miesiąca. Niezwroćenie wypełnionego formularza w przewidzianym czasie jest uważane za pozytywne rozpatrzenie wniosku o przewóz, zgodnie z postanowieniami Artykułu 6(4) Dyrektywy 92/3/Euratom.
2. *The competent authority consulted should make any necessary additional entries in box 19 and should give the application due consideration. Within two month from the date of receipt it should complete box 20 and return the original copy of section 2 to the competent authority responsible for issuing the authorization. An extension of up to one month in the time required to consider an application may be requested by the competent authority consulted. Failure to complete and return the form by the due time shall be taken as deemed approval of the shipment application, subject to Article 6 (4) of Directive 92/3/Euratom.*

17	<p>Właściwy organ odpowiedzialny za udzielenie zgody na przewóz <i>Competent authorities responsible for issuing the shipment authorization</i> W zależności od rodzaju przewozu, tym organem jest: <i>Depending on the type of shipment, these authorities are:</i> Typ A: właściwy organ kraju pochodzenia; <i>Type A: the authorities of the country of origin;</i> Typ B: właściwy organ kraju przeznaczenia; <i>Type B: the authorities of the country of destination;</i></p>
----	---

	<p>..... (data i miejsce/<i>Date and place</i>)</p>	<p>pieczęć Stamp</p>	<p>..... (Podpis/<i>Signature</i>)</p>
--	---	--------------------------	--